

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson 9

Lesson 9: Simple Consonants (d , q , v)

Dos Dev (d)

Part I. Identify the correct translation of the Hmong word(s).

- | | | | |
|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 1) dig ____ | 6) da dej ____ | a) yellow cucumber | f) picture |
| 2) dav dawb ____ | 7) dib daj ____ | b) trip and fall | g) simple/so so |
| 3) dub doog ____ | 8) dog dig ____ | c) back break | h) courting/dating |
| 4) duav dam ____ | 9) daim duab ____ | d) dig | i) white eagle |
| 5) daj deev ____ | 10) dawm dog ____ | e) swollen black | j) take a bath |

Part II. Use all of *what you learned and words in the text* to create three different sentences. All words can be use more than once. Each sentence must have at least five words or more.

1)

2)

3)

Part III. Create five of your own words starting with Dos Dev. Words cannot be from the lesson slides or from this worksheet.

1)

2)

3)

4)

5)

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson 9

Qos Qav (q)

Part I. Identify the correct translation of the Hmong word(s).

- | | | | |
|--------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| 1) qiaq ____ | 6) qe qauj ____ | a) role model | f) Hmong instrument |
| 2) qauv ____ | 7) qaug quav ____ | b) fall for other | g) rooster crow |
| 3) Qeej ____ | 8) qav quaj ____ | c) potatoes | h) small open |
| 4) qos ____ | 9) qaib qua ____ | d) rotten egg | i) delicious |
| 5) qab ____ | 10) qes qes ____ | e) frog cries | j) low |

Part II. Use all of *what you learned and words in the text* to create three different sentences. All words can be use more than once. Each sentence must have at least five words or more.

- 1)
- 2)
- 3)

Part III. Create five of your own words starting with Qos Qav. Words cannot be from the lesson slides or from this worksheet.

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson 9

Vos Vas (v)

Part I. Identify the correct translation of the Hmong word(s).

- | | | | |
|-------------------|------------------|--------------|-------------------|
| 1) ib vuag ____ | 6) vwm leg ____ | a) toss away | f) larva |
| 2) viv ____ | 7) vaj huam ____ | b) all crazy | g) a brief moment |
| 3) veg ____ | 8) vim ____ | c) swing | h) bamboo tray |
| 4) vam ____ | 9) vaim ____ | d) want | i) sisters |
| 5) viav vias ____ | 10) vab ____ | e) because | j) equality |

Part II. Use all *what you learned vocabs and words in the text* to create three different sentences. All words can be use more than once. Each sentence must have at least five words or more.

- 1)
- 2)
- 3)

Part III. Create five of your own words starting with Vos Vas. Words cannot be from the lesson slides or from this worksheet.

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)

White Hmong Reading Writing Course

Worksheet Lesson 9

Part IV. Translations & Reading Comprehension

Txhais Kab Lus - Translate the following sentences from Hmong to English or English to Hmong.

- 1) Tus dev daj ua luam dej mus sab dej tid lawm.
- 2) Tus poj qab puag kaum lub qe, tab sis muaj peb lub qe qauj tas lawm.
- 3) Nws ua li neeg vwm, nws lawm vuag ub vuag no los hais.
- 4) The watermelon is very tasty, but I prefer the yellow melon instead.
- 5) The frog knows how to swim, but after I saw him drowned, I really don't understand .
- 6) The palace is very big and very large. I walked for one hour and I didn't walk it through.

Nyeem Teb – Read the following passage and answer the questions that follow.

Peb sawv daws ua neej, peb tsis xav ua neeg qia dub. Vim hais tias, leej twg ua neeg qia dua tsis muaj kwv tij phooj ywg (friend). Kev pab lwm tus neeg, tsis hais dag zog, laj lim, los sis kev noj haus yog kev vam meej thiab kev vaj huam sib pab sib luag los ntawm(from) peb sawv daws. Vam tias koj thiab kuv peb sawv daws los koom tau li no.

Tseeb los Cuav? – True or False?

- 1) _____ The main topic was about fame and friend.
- 2) _____ Helping others is a good thing according to the speaker.
- 3) _____ Ideas, physical strength, and eating together are great ways to help out others.
- 4) _____ Success and equality is not a result of helping out other.
- 5) _____ The speaker wish that we should not be greedy and help others.